

**AGREEMENT BETWEEN THE  
GOVERNMENT OF THE PEOPLE'S  
REPUBLIC OF CHINA AND THE  
GOVERNMENT OF PAKISTAN  
ON THE BOUNDARY BETWEEN  
CHINA'S SINKIANG AND  
THE CONTIGUOUS AREAS  
THE DEFENCE OF WHICH  
IS UNDER THE ACTUAL  
CONTROL OF  
PAKISTAN**

The Government of the People's Republic of China and the Government of Pakistan,

Having agreed, with a view to ensuring the prevailing peace and tranquillity on the border, to formally delimit and demarcate the boundary between China's Sinkiang and the contiguous areas the defence of which is under the actual control of Pakistan, in a spirit of fairness, reasonableness, mutual understand-

ing and mutual accommodation, and on the basis of the Ten Principles as enunciated in the Bandung Conference;

Being convinced that this would not only give full expression to the desire of the peoples of China and Pakistan for the development of good-neighbourly and friendly relations, but also help safeguard Asian and world peace;

Have resolved for this purpose to conclude the present Agreement and have appointed as their respective plenipotentiaries the following:

For the Government of the People's Republic of China: Chen Yi, Minister of Foreign Affairs;

For the Government of Pakistan: Zulfikar Ali Bhutto, Minister of External Affairs;

Who, having mutually examined their full powers and found them to be in good and due form, have agreed upon the following:

#### Article 1

In view of the fact that the boundary between China's Sinkiang and the contiguous areas the defence of which is under the actual control of Pakistan has

never been formally delimited, the two Parties agree to delimit it on the basis of the traditional customary boundary line including natural features and in a spirit of equality, mutual benefit and friendly cooperation.

## Article 2

I . In accordance with the principle expounded in Article One of the present Agreement, the two Parties have fixed, as follows, the alignment of the entire boundary line between China's Sinkiang and the contiguous areas the defence of which is under the actual control of Pakistan:

(1) Commencing from its northwestern extremity at Height 5630 metres (a peak, the reference co-ordinates of which are approximately Longitude  $74^{\circ}34'E$  and Latitude  $37^{\circ}03'N$ ), the boundary line runs generally eastward and then southeastward strictly along the main watershed between the tributaries of the Tashkurgan River of the Tarim River system on the one hand and the tributaries of the Hunza River of the Indus River system on the other hand, passing through the Kilik Daban (Dawan), the Mintaka Daban (Pass), the Kharchanai Daban (named on the Chinese map on-

ly), the Mutsjilga Daban (named on the Chinese map only), and the Parpiik Pass (named on the Pakistan map only), and reaches the Khunjerab (Yutr) Daban (Pass).

(2) After passing through the Khunjerab (Yutr) Daban (Pass), the boundary line runs generally southward along the above-mentioned main watershed upto a mountain-top south of this Daban (Pass), where it leaves the main watershed to follow the crest of a spur lying generally in a southeasterly direction, which is the watershed between the Akjilga River (a nameless corresponding river on the Pakistan map) on the one hand, and the Taghdumbash (Oprang) River and the Keliman Su (Oprang Jilga) on the other hand. According to the map of the Chinese side, the boundary line, after leaving the southeastern extremity of this spur, runs along a small section of the middle line of the bed of the Keliman Su to reach its confluence with the Kelechin River. According to the map of the Pakistan side, the boundary line, after leaving the southeastern extremity of this spur, reaches the sharp bend of the Shaksgam or Muztagh River.

(3) From the aforesaid point, the boundary line runs up the Kelechin River (Shaksgam or Muztagh

River) along the middle line of its bed to its confluence (reference co-ordinates approximately Longitude  $76^{\circ}02' E$  and Latitude  $36^{\circ}26' N$ ) with the shorbulak Daria (Shimshal River or Braldu River).

(4) From the confluence of the aforesaid two rivers, the boundary line, according to the map of the Chinese side, ascends the crest of a spur and runs along it to join the Karakoram Range main watershed at a mountain-top (reference co-ordinates approximately Longitude  $75^{\circ}54' E$  and Latitude  $36^{\circ}15' N$ ), which on this map is shown as belonging to the Shorbulak Mountain. According to the map of the Pakistan side, the boundary line from the confluence of the above-mentioned two rivers ascends the crest of a corresponding spur and runs along it, passing through Height 6520 metres (21,390 feet) till it joins the Karakoram Range main watershed at a peak (reference co-ordinates approximately Longitude  $75^{\circ}57' E$  and Latitude  $36^{\circ}03' N$ ).

(5) Thence, the boundary line, running generally southward and then eastward, strictly follows the Karakoram Range main watershed which separates the Tarim River drainage system from the Indus River drainage system, passing through the East Mustagh Pass (Muztagh Pass), the top of the Chogri Peak.

(K2), the top of the Broad Peak, the top of the Gasherbrum Mountain (8068), the Indirakoli Pass (named on the Chinese map only) and the top of the Teram Kangri Peak, and reaches its southeastern extremity at the Karakoram Pass.

II . The alignment of the entire boundary line, as described in Section I of this Article, has been drawn on the 1/one million scale map of the Chinese side in Chinese and the 1/one million scale map of the Pakistan side in English, which are signed and attached to the present Agreement.

III . In view of the fact that the maps of the two sides are not fully identical in their representation of topographical features, the two Parties have agreed that the actual features on the ground shall prevail, so far as the location and alignment of the boundary described in Section I is concerned; and that they will be determined as far as possible by joint survey on the ground.

### Article 3

The two Parties have agreed that

I . Wherever the boundary follows a river, the

middle line of the river bed shall be the boundary line; and that

II . Wherever the boundary passes through a Daban (Pass), the water-parting line thereof shall be the boundary line.

#### Article 4

I . The two Parties have agreed to set up, as soon as possible, a joint Boundary Demarcation Commission. Each side will appoint a Chairman, one or more members and a certain number of advisers and technical staff. The Joint Boundary Demarcation Commission is charged with the responsibility, in accordance with the provisions of the present Agreement, to hold concrete discussions on and carry out the following tasks jointly:

(1) To conduct necessary surveys of the boundary area on the ground, as stated in Article Two of the present Agreement, so as to set up boundary markers at places considered to be appropriate by the two Parties and to delineate the boundary line on the jointly prepared accurate maps.

(2) To draft a Protocol setting forth in detail the,

alignment of the entire boundary line and the location of all the boundary markers and prepare and get printed detailed maps, to be attached to the Protocol, with the boundary line and the location of the boundary markers shown on them.

II. The aforesaid Protocol, upon being signed by the representatives of the Governments of the two countries, shall become an Annex to the present Agreement, and the detailed maps shall replace the maps attached to the present Agreement.

III. Upon the conclusion of the above-mentioned Protocol, the tasks of the Joint Boundary Demarcation Commission shall be terminated.

## Article 5

The two Parties have agreed that any dispute concerning the boundary which may arise after the delimitation of the boundary line actually existing between the two countries shall be settled peacefully by the two Parties through friendly consultations.



## Article 6

The two Parties have agreed that after the settlement of the Kashmir dispute between Pakistan and India, the sovereign authority concerned will reopen negotiations with the Government of the People's Republic of China on the boundary, as described in Article Two of the present Agreement, so as to sign a formal boundary treaty to replace the present Agreement, provided that, in the event of that sovereign authority being Pakistan, the provisions of the present Agreement and of the aforesaid Protocol shall be maintained in the formal Boundary Treaty to be signed between the People's Republic of China and Pakistan.

## Article 7

The present Agreement shall come into force on the date of its signature.

Done in duplicate in Peking on the second day of March, 1963, in the Chinese and English languages,

both texts being equally authentic.

Minister of Foreign Affairs, Minister of External Affairs,  
Plenipotentiary of the Plenipotentiary of the  
Government of the People's Government of Pakistan  
Republic of China

陈毅

*Zulfikar Ali Bhutto*